

NQUENC

MBUOX HIUV MAIV DUQV FAI ZUOV JIENV MAIV GAENGH HIUV

Cuotv Sou Hnoi: _____
Sou-gorn Mbuox: _____
Hoc: _____
Gong-mienh nyei mbuox: _____
Hoc: _____
Dinc Waac Hoc: _____
Deic-Zepv: _____

(ADDRESSEE)

Waac-Naaic? Naaic meih nyei goux sou-gorn mienh oc.

Muangx Sic: Se gonggv meih hnamv daaih naaiv kang sic dorngec nor, meih haih tov gonggv jiex sic duqv nyei. Naaiv zeiv sou-qorngec ngaang-haav maengx mbuox yietc nyei meih oc. Meih nyei leic zinh maiv tiuv se gonggv meih tov muangx sic ndaangc naaiv kang dongz buoz nyei hnoi.

MAIV BUN:

- Meih nyei biau v zong mienh nyei nyunc-sou tov Benc Piux wuov zuqc **dingh** weic laaix:
- Se gonggv meih zoux ga'ndiev naaiv deix ndaangc _____ nor, meih nyei nyunc-sou oix duqv ganh koi nqoi jiex.

Se gonggv meih maiv zoux naaiv ndaangc naaiv hnoi nor meih ganh aqv zuqc tov nzunc se gonggv meih oix duqv benc piux.

- Yie mbuo tov meih bun gu'nguaaic naaiv mbuox mengh fieng dongh meih tov benc piux wuv zanc. Meih maiv gaengh duqv bun mbuox hiuv nyei fieng yie mbuo yiem ziepc (10) hnoi gu'nyuoz ei tov taux meih wuov. Meih aqv zuqc bun mbuox mengh sou yie mbuo ndaangc _____ (30 hnoi nqa'haav nyunc-sou) fai meih nyei nyunc-sou zuqc dingh caux maiv duqv ganh zeiv mbuox hiuv nyei sou bun meih aqv.
- Meih nyei biau v zong maiv haih duqv food stamp zuov taux _____ wuov norm hnoi weic laaix meih zoux sou tov gau maiv duqv wuov diuc jauv. Zuov taux jiex liuz naaic norm hnoi meih aengx zoux sou tov nzunc duqv nyei.
- Se gonggv meih duqv nyaanh zuoqc nor, meih nziex haih duqv benc piux nyei mv bei. Se gonggv meih maiv duqv zeiv Benc Piux mbuox mengh sou ndaangc 15 hnoi nqa'haav meih duqv meih nyei nyaanh zuoqc nor heuc lorz meih nyei nyaanh zuoqc goux sou-gorn mienh bun benc piux meih oc .

Leiz-nyeic: Paanx taux nyei leiz:

Meih haih duqv mangc leiz-nyeic yiem wangc siangx gom wuov nyei.

NZUONX NQAANG NYEI LEIC DAUH:

- Meih nyei nyunc-sou/ tov nzuonx nqaang nyei benc piux leic dauh njiec jienv hnoi _____ wuov zuqc dingh se weic laaix:
- Meih nyei nyunc-sou/ tov nzuonx nqaang nyei benc piux leiz dauh njiec jienv hnii _____ wuov zuqc weic laaix meih zoux sou yiem dorngec nquenc. Meih oix zuqc tov wuov buoqv leic dauh yiem dongh meih tov maiv duqv fai duqv zipv nyei nquenc daaih.

DONV JIENV NYEI:

- Meih nyei nyunc-sou zuqc donv jienv nyei.
- Meih duqv zoux ziangx meih qiemx zuqc zoux nyei aqv. Yie mbuo deng-deng tengx meih zoux jienv meih nyei sou-gorn nyei caux meih oix haiz waac yiem yie mbuo mingh siepv aqv.
- Yie mbuo tov meih bun ga'ndiev naaiv deix mbuox mengh fieng dongh meih tov benc piux wuov zanc. Meih maiv duqv bun mbuox mengh fieng yie mbuo yiem ziepc (10) hnoi gu'nyuoz ei tov wuov. Meih aqv zuqc bun mbuox mengh fieng yie mbuo ndaangc _____ fai meih nyei nunc-sou zuqc dingh caux maiv duqv ganh zeiv mbuox mengh sou aqv. Se gonggv meih oix duqv benc piux nor, meih oix zuqc ganh tov nzunc.

Se gonggv meih bun dongh faaux jienv naaiv deix ga'naaiv ndaangc gu'nguaaic naaiv norm hnoi nor meih nyei nyunc-sou aengx koi aqv.

MEIH MAAIH LEIZ TOV MUANGX SIC

Se gorngv nquenc zaangc zoux daaih maiv horpc meih nyei hnyouv nor, meih maaih leiz tov duqv mienh tengx meih muangx sic. Meih maaih nduqc 90 hnoi bun meih tov duqv muangx sic hnangv. 90 hnoi se yiem nquenc zaangc duqv bun fai fungx cuotv naaiv zeiv mbuox hiuv nyei sou bun meih liuz diec hnoi wuov hnoi funx jiev daaih.

Se gorngv meih tov muangx sic **ndaangc** maengx dingc taux Nyaanh Sotv (Cash Aid), Medi-Cal, Food Stamp, fai Goux Fu'Jueiv (Child Care) nor:

- Meih nyei Nyaanh Sotv (Cash Aid) fai Medi-Cal maiv tiuv dongh meih zuov jiev mingh muangx sic nyei ziangh hoc.
- Meih duqv jiev Tengx Goux Fu'Jueiv nyei jauv wuov (Child Care Services) m'nziex maiv tiuv dongh meih zuov jiev muangx sic nyei ziangh hoc.
- Meih nyei Food Stamp maiv tiuv zoux taux muangx sic fai meih duqv zipv nyei ziangh hoc (certification period) nzengc, dongh haaix nyungc taux ndaangc.

Se gorngv muangx liuz sic paaiv daaih yie mbuo zuqc nor, meih oix zuqc jaav nuzonx dongh meih duqv Nyaanh Sotv (Cash Aid), Food Stamp fai Tengx Goux Fu'Jueiv nyei Jauv (Child Care Services) camv jiev ndaangc mingh wuov deix.

Se gorngv oix bun yie mbuo jamv njiec fai dingh meih duqv zipv tengx nyei jauv ndaangc maengx mingh muangx sic nor, mbiuv jiev ga'ndiev naaiv:

Aeqc yie oix bun, jamv njiec fai dingh maiv zipv:

Nyaanh Sotv (Cash Aid) Food Stamp Tengx Goux Fu'Jueiv (Child Care)

Dongh Meih Zuov Jiev Muangx Sic Paaiv Taux:

Welfare Tengx lorz Gong (Welfare to Work):

Meih maiv zuqc zoux naaiv deix jauv (activities).

Meih corc haih duqv nyaanh cingv tengx dorh fu'jueiv se gorngv meih mingh zoux jiev gong fai dongh haaix nyungc jauv nquenc zaangc duqv nqoi nzuih bun meih zoux ndaangc maengx meih duqv zipv naaiv zeiv mbuox hiuv nyei sou.

Se gorngv yie mbuo mbuox meih yie mbuo dingh maiv bun nyaanh weic dieh nyungc tengx nyei jauv (other support services), maiv gunv meih meih zoux naaiv deix jauv (activities) mv baac yie mbuo maiv bun nyaanh meih aqv.

Se gorngv yie mbuo mbuox meih yie mbuo laengz bun nyaanh weic dieh nyungc tengx nyei jauv (other supportive services) nor, yie mbuo ei jiev naaiv zeiv mbuox hiuv nyei sou duqv mbuox meih oix hnangv haaix bun caux oix bun mbuoqc ziox.

- Oix duqv dieh nyungc tengx nyei jaaux nor, meih oix zuqc ei jiev quenc zaangc heuc meih mingh zoux nyei jauv.
- Dongh meih zuov jiev muangx paaiv sic nyei ziang-hoc, se gorngv quenc zaangc bun nyei nyaanh maiv gaux tengx meih nor meih maiv zuqc mingh quenc zaangc heuc mingh nyei jauv.

Cal-Learn:

- Se gorngv yie mbuo duqv mbuox liuz meih maiv haih tengx meih nor meih maiv haih bieqc Cal-Learn Gongh.
- Yie mbuox kungx cuotv nyaanh tengx yeim Cal -Learn nyei jauv ei dongh yie mbuo duqv ngoi nzuih liuz hnangv.

GANH NYUNGC JAVU

Medi-Cal Managed Care Nyei Gong-Mienh: Dongh yie mbuo oix ei naaiv zeiv mbuox hiuv nyei sou zoux nyei jauv m'nziex haih dingh maiv bun meih duqv managed care beu sengh zorc baengc tengx meih aqv. Se gorngv meih maaih waac-naaic nor heuc mingh lorz meih nyei beu sengh gong-mienh.

Teng Fu'Jueiv caux/fai Tengx Zorc Baengc: Maiv gunv meih maiv duqv nyaanh sotv (cash aid) mv baac meih nyei buonv-deic uix fu'jueiv nyei gorn (child support agency) corc baeqc-baeqc tengx siou uix fu'jueiv nyei nyaanh daaih bun meih nyei. Se gorngv ih zanc ninh mbuo tengx jiev siouh nyaanh bun meih nor, ninh mbuo aengx siou jiev mingh cuotv liuz meih njiec jiev sou heuc ninh mbuo dingh maiv siou aqv. Dongh siou daaih funx ih zanc nyei buonv nyaanh wuov deix oix fungx mingh bun meih mv baac dongh qiemx jiev nquenc zaangc jiev daaih nyei zaeqv nyei nyaanh oix siou jiev maiv bun meih.

Mbenc Taux Hmuangv-Doic nyei Jauv (Family Planning): Se gorngv meih lorz taux nor meih nyei wangc siangx gong-dorngx (welfare office) oix bun meih duqv hiuv taux naaiv nyungc tengx nyei jauv.

Muangx Sic Nyei Sou-Gorn: Se gorngv meih tov muangx sic nor, Saengv Zaangc Muangx Sic Gorn (the State Hearing Division) ziouc tengx meih jiev jiev sou-gorn. Meih maaih leiz mangc duqv meih nyei sou-gorn ndaangc maengx mingh muangx sic yaac maaih leiz heuc ninh mbuo yienx cuotv dongh nquenc zaangc duqv njiec jiev ninh mbuo wuov bung nyei waac daaih bun meih zaaih duqv taux i hnoi ndaangc maengx muangx sic nyei hnoi. Saengv zaangc m'nziex dorh meih nyei sou-gorn bun Wangc Siangx Gorn (Welfare Department) caux jiev Meiv Guoqv Zorc Baengc Tengx Mienh nyei Gorn (U.S. Departments of Health and Human Services and Agriculture). **(W&I Code Sections 10850 and 10950.)**

NA BACK 9 (Mien) (REPLACES NA BACK 8 AND EP 5) REQUIRED FORM - NO SUBSTITUTE PERMITTED

OIX TOV MUANGX SIC NOR:

- **Fiouh jiev naaiv minc sou.**
- Dorh naaiv zeiv sou mingh yienx cuotv wuov ndaangc bung caux ga'haav bung daaih siou jiev. Se gorngv meih lorz taux nor, meih nyei sou-gorn mienh haih tengx meih yienx cuotv naaiv minc sou daaih bun meih nyei.
- **Fungx fai dorh naaiv zeiv sou mingh bun:**

FAI

- **Baeqc heuc mingh: 1-800-952-5253** fai se gorngv m'normh dung fai maiv haih gorngv waac nyei mienh dongh longc TDD nor, heuc **1-800-952-8349**.

Qiemx Zuqc Tengx Nor: Meih haih baeqc heuc mingh taux saengv zaangc nyei hoc yiem gu'nguaaic wuov naaic taux meih maaih muangx sic nyei leiz fai heuc ninh mbuo tengx lorz caengx leiz nyei jauv tengx meih. M'nziex meih haih lorz duqv mienh baeqc tengx caengx leiz nyei jauv meih yiem meih nyei buon-deic wangc siangx nyei gong-dorngx (welfare office).

Se gorngv meih ganh nduqc dauh mingh muangx sic ndoqc haih nor, meih haih dorh yietc dauh doic mingh mbienv jiev meih.

TOV MUANGX SIC

Yie oix tov mienh muangx sic weic laaix Wangc Siangx nyei Gorn (Welfare Department) yiem _____ Nquenc zoux daaih nyei jauv paanx taux yie nyei:

- Nyaanh Sotv (Cash Aid) Food Stamp
 Medi-Cal
 Ganh nyungc (fiev mbaaih jiev) _____

Weic Hnangv Naaiv: _____

Se gorngv meih qiemx zuqc dorngx aengx fiev gauh camv nor, mbiuv jiev naaiv liuz aengx jaa jiev ganh minc sou.

Yie qiemx zuqc saengv zaangc tengx baeqc-baeqc lorz mienh tengx yie faan waac. (Meih nyei mienh muoz fai a'nziauc doic maiv haih tengx meih faan waac yiem sic dorngx.)

Yie gorngv dongh naaiv nyungc waac: _____

DONGH TOV MAIV DUQV, ZUQC TIUV, FAI ZUQC DINGH MAIV TENGX WUOV DAUH NYEI MBUOX		
CUOTV SEIX HNOI	HOC	
DEIC-ZEPV		
MUNGV	SAENGV	ZIP CODE
LOUC MBUOX	HNOI	
FIUOH NAAIV ZEIV FORMH WUOV DAUH NYEI MBOUX	HOC	

Yie oix njiec jiev mbuox ga'ndiev wuov dauh mienh div yie yiem sic dorngx. Yie nqoi nzuih bun naaiv dauh mienh maaih leiz mangc duqv yie nyei sou-daan fai mingh muangx sic div yie. (Naaiv dauh mienh se haih benx meih nyei a'nziauc doix fai meih nyei mienh muoz doix mv baac ninh maiv haih tengx meih faan waac.)

MBUOX	HOC	
DEIC-ZEPV		
MUNGV	SAENGV	ZIP CODE